



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Traducción de la jutba del viernes 12 de Safar de 1425 h.
acorde al viernes 2 de Abril de 2004
Pronunciada por el Sheij Nasser Al Muqbel
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"
en Argentina

LA VIRTUD DE SER BENEFACTOR

Primera jutbah:

Alabado sea Allah, Quien está bien enterado de lo que hacen Sus siervo. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin asociados, y atestiguo que Muhammad es su siervo y Mensajero. Que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia, compañeros y con todos aquellos que sigan la guía hasta el día del Juicio Final.

Temed a Allah (swt), pues es un bien en esta vida y un tesoro en la Otra. ¡Aferraos a vuestra religión!

¡Hermanos! Allah (swt) se complace con el Islam como religión para quienes están en la Tierra y en el cielo. Guía a esta religión a quien quiere, aprovechadlo, triunfaréis a través de las buenas obras y os salvaréis del mal y de todo lo desagradable. Allah ha dispuesto esta religión en tres grados: El Islam, la fe, y el más elevado que es la plenitud de la fe, lo cual significa estar más cerca del Señor del universo. Esta plenitud implica la buena relación con el Creador, la armonía interior y el buen trato con los demás.

El creyente con el grado de plenitud en la fe (Ihsán), se beneficia a sí mismo a través de todas las obras piadosas que realiza, esta fe lo protege de todo lo prohibido y beneficia a la creación a través de su benevolencia. Allah (swt) dice: "¿Quién practica una mejor religión que aquel que se somete a Allah, es benefactor y sigue la religión de Abraham, que era monoteísta?" (4:125).

Allah (swt) ha prometido a quienes alcanzan el grado de Ihsán la mayor recompensa en las dos vidas, protege a los benefactores con Su poder y los agracia generosamente por Su misericordia.

Entre las recompensas por contarse entre los benefactores, es que Allah (swt) lo acompaña de una forma especial, socorriéndolo, ayudándolo, protegiéndolo y allanándole sus asuntos. Allah



(swt) dice: "Por cierto que Allah está con los piadosos y con los benefactores" (16:128). Y dice: "Ciertamente Allah está con los benefactores" (29:69).

Otra recompensa por contarse entre los benefactores es alcanzar el amor de Allah (swt). Cuando Allah (swt) ama a un siervo le agracia con todo tipo de favores y lo protege de todo mal. El Altísimo dice: "Ciertamente Allah ama a los benefactores" (2:195).

Otro de los favores que alcanzan los benefactores es que Allah (swt) les brinda siempre una salida para toda situación de estrechez y un alivio a toda preocupación, los protege de las confabulaciones de sus enemigos, les agracia generosamente y registra para ellos un magnífico resultado de las obras. Allah (swt) dice acerca del Profeta José (as) y su hermano: "Quienes teman (Su castigo) y sean pacientes (ante las adversidades) sepan que Allah no dejará de recompensar a los benefactores" (12:90). Y dice: "Quienes crean y obren rectamente sepan que recompensaremos todas sus obras" (18:30). Una de las recompensas de Allah por ser uno de los benefactores es que Allah pone en el corazón del creyente una conciencia por la cual diferencia entre lo lícito y lo ilícito, lo verdadero y lo falso, le concede una luz que ilumina las tinieblas, elimina todo tipo de dudas y las enfermedades de las pasiones. Allah dice: "Y cuando (José) alcanzó la madurez, le concedimos sabiduría y conocimiento, y así recompensamos a los benefactores" (12:22).

Entre las hermosas recompensas por ser un benefactor es que Allah (swt) hará que todos compartan la recompensa, los congregará y los cubrirá con Su misericordia. Allah (swt) dice: "Allah se complace con los primeros que aceptaron el Islam y emigraron [a Medina], con aquellos que les socorrieron, y con todos los que sigan su ejemplo [en la fe y las buenas obras]. Éstos también se complacen con Allah, y Él les ha reservado jardines por donde corren los ríos donde morarán eternamente. Éste es el triunfo grandioso". (9:100).

Como recompensa por ser benefactor Allah (swt) los elogia, como también los siervos creyentes, y los virtuosos ruegan permanentemente por él. Allah (swt) dice: "¡La paz sea con Noé! Así es como recompensamos a los benefactores" (37:79-80) Y dice: "¡La paz sea con Abraham! Así es como recompensamos a los benefactores" (37:109-110). Y dice: "¡La paz sea con Moisés y Aarón! ¡Así es como recompensamos a los benefactores!" (37:120-121). Y otras aleyas que reflejan cómo Allah agracia a los benefactores, si bien éstos eran Profetas u, la recompensa alcanzará a todos aquellos que sean benefactores y adoren a Allah con sinceridad. Allah (swt) dice: "Quienes hayan obrado rectamente obtendrán en este mundo una bella recompensa, pero la morada de la otra vida será aún mejor. ¡Qué placentera la morada de los piadosos!" (16:30).

En cuanto a la recompensa por ser benefactor en la otra vida será grandioso. Allah (swt) dice: "¿Acaso la recompensa del bien no es el bien mismo?" (55:60). Y dice: "Quienes obren el bien obtendrán la mejor recompensa [el Paraíso] y una gracia aún mayor [contemplar a Allah]. No sentirán pesar ni humillación, y ellos serán los moradores del Paraíso donde vivirán eternamente" (11:26).

La mejor recompensa es el Paraíso donde hay lo que ningún ojo vio, ningún oído escuchó y lo que nadie se pudiese imaginar. La gracia mayor en el Paraíso es poder contemplar a Allah



(swt), tal como lo mencionan varios hadices que fueron narrados por distintas cadenas fidedignas de narradores.

La recompensa de ver la faz de Allah (swt) en la Otra Vida será por ser creyentes benefactores, en cambio los incrédulos, debido a que sus corazones no reconocen a Allah (swt) ni que Él los está observando en todo momento, no podrán verlo tampoco en la Otra Vida. Allah (swt) dice: "Por cierto que ese día se les impedirá ver a su Señor [y no podrán verlo jamás]" (83:15).

¿Qué es el Ihsán que tiene un alto grado para Allah? ¿Qué es el Ihsán que merece tal recompensa? El Profeta (swt) dijo: "La plenitud de la fe (Ihsán) es adorar a Allah como si lo estuvieses viendo, y si no le puedes ver debes saber que Él siempre te está observando" Transmitido por Muslim. Significa que el siervo debe adorar a Allah (swt) teniendo presente que Él está próximo, que uno está parado frente a Él, orando como si lo estuvieses viendo, lo cual implica concentración, sumisión, consideración de la grandiosidad de Allah, temerle y amarlo. El creyente debe esforzarse en sus oraciones para realizarlas de la mejor manera, At Tabarani transmitió que 'Umar (ra) narró que un hombre le dijo al Profeta (swt): mencióname al hadiz sintético. Y él (swt) le dijo: "Ora como si te estuvieses despidiendo (de esta vida). Y si no puedes verlo (a Allah), debes saber que Él te está observando siempre". Significa que aquel que no pueda adorarle como si lo estuvieses viendo, debe tener presente que Allah lo observa en todo momento y no se le oculta absolutamente nada de lo que uno haga ni de lo que hay en su corazón. En una oportunidad el Profeta (swt) le preguntó a Harizah (ra) "¿Cómo has amanecido?" y éste le respondió: Como un verdadero creyente, el Profeta (swt) le dijo: "Ten cuidado con lo que dices porque detrás de cada palabra hay una realidad" Harizah le dijo: ¡Oh, Mensajero de Allah! Me he desapegado de la vida mundanal. Paso las noches en vela (orando), y paso sed durante el día (ayunando). Es como si viese el trono de mi Señor frente a mí, a los moradores del Paraíso visitándose y a la gente del Infierno gritando (por el sufrimiento). El Profeta (swt) le dijo: "Has alcanzado un profundo nivel de comprensión ¡Mantente firme (en la práctica de los preceptos del Islam)! Eres un siervo al cual Allah ha iluminado su corazón con la fe".

El Ihsán significa practicar la oración de la mejor manera, aproximarse a Allah, invocarle en la noche cuando los demás duermen. Significa tratar bien a todos los que nos rodean. Allah (swt) dice: "Y se regocijarán con la recompensa que les conceda Su Señor. Ello porque en la vida mundanal eran benefactores. Dormían poco en las noches (y se dedicaban a adorar a Allah en ellas). Pedían perdón a Allah antes del alba. Y daban al mendigo y al indigente parte de sus bienes en caridad" (51:16 a 19).

El Ihsán es aportar con sus bienes y hacer caridades si se es rico o pobre, es saberse controlar en la ira, saber disculpar a los ignorantes. Allah (swt) dice: "Quienes hacen caridad, tanto en los momentos de holgura como en la estrechez, controlan su cólera y perdonan a los hombres, sepan que Allah ama a los benefactores" (3:134).

El Ihsán es obedecer con sinceridad a Allah (swt), a Su Mensajero (swt) y a los gobernadores musulmanes, y aconsejar a cualquier hermano en la fe". Allah (swt) dice: "No es pecado que los débiles, los enfermos y aquellos que no cuentan con los medios no combatan, si son



sinceros con Allah y Su Mensajero [y tienen la intención de combatir]. A éstos no hay motivo para censurarles, y Allah es Absolvedor, Misericordioso” (9:91).

El Ihsán significa seguir la Verdad, amarla, prestar oído a la revelación con el corazón sano y los ojos colmados de lágrimas. Allah (swt) dice: “Y cuando oyen lo que le ha sido revelado al Mensajero ves que sus ojos se inundan de lágrimas porque reconocen la Verdad. Dicen: ¡Señor nuestro! Creemos, cuéntanos pues, entre quienes son testigos [de la Verdad] ¿Y por qué no habríamos de creer en Allah y en lo que nos ha llegado de la Verdad si anhelamos que nuestro Señor nos introduzca [al Paraíso] con los justos? Allah les recompensará por lo que dijeron con jardines por los que corren los ríos, y en los que estarán eternamente. Y ésa es la recompensa de los benefactores” (5:83-84-85).

Temed a Allah (swt), contaos entre los que adoran a Allah (swt) de la mejor manera sed, entre quienes tratan bien a sus hermanos en la fe, procurar alcanzar el más alto grado de la fe y triunfaréis.

Que Allah (swt) nos bendiga a través del Corán y nos beneficie a través de las enseñanzas del mensajero de Allah (sws).

Segunda Jutbah:

Alabado sea Allah por Su benevolencia, agradecerle Sus infinitas gracias. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin asociados, y atestiguo que Muhammad es su siervo y Mensajero. Que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia, compañeros y con todos aquellos que sigan la guía hasta el día del Juicio Final.

Temed Allah y aferraos firmemente al Islam. Sabed que el Ihsán es una virtud de los siervos amados por Allah, el objetivo de los que adoran con sinceridad a Allah y el grado de fe de los que triunfarán.

El musulmán debe procurar afianzar su fe y esforzarse en realizar obras buenas en la medida de sus posibilidades, para así transitar por el camino de los que tendrán éxito, de los que siguen el sendero de los siervos virtuosos y para ser congregado el Día de la Resurrección con quienes estarán bajo el estandarte del mejor de los Mensajeros r.



Centro Cultural Islámico "Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Fahd" en Argentina



Allah ha ordenado: "Haced el bien; ciertamente Allah ama a los benefactores" (2:195) El Profeta r dijo: "Allah ha ordenado la benevolencia para todos los asuntos" Transmitido por Muslim.

Realizad correctamente vuestras obras por Alah y con sinceridad, procurar mediante ellas la complacencia divina. Allah dice: " Quien anhele la comparecencia ante su Señor que realice obras piadosas y que no adore a nadie más que a Él" (18:110). Purificad vuestra obediencia a Allah siguiendo la Sunnah de Su Mensajero r. Allah dice: " Di: Si verdaderamente amáis a Allah ¡Seguidme! Y Allah os amará y os perdonará los pecados. Allah es Absolvedor, Misericordioso" (3:31).